

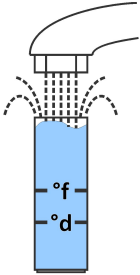
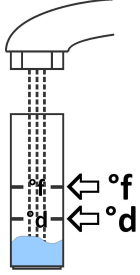
TOTAL WATER HARDNESS
DURETÉ D'EAU TOTALE
GESAMTWASSERHÄRTE
TOTALE WATERHARDHEID
DUREZA TOTALE D'AGUA
DUREZZA TOTALE DELL'ACQUA
DURITATEA TOTALA A APEI
OGÓLNA TWARDOŚĆ WODY
CELKOVÁ TVRDOST VODY
TOPLAM SU SERTLIĀI
水的整体硬度
ОБЩА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА
ОБЩАЯ ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ

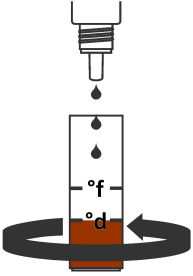
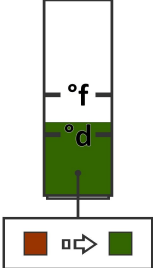
$^{\circ}\text{f}$	=	10 ppm	CaCO_3
		10 mg/L	

$^{\circ}\text{d}$	=	10 ppm	CaO
		10 mg/L	

www.eriewatertreatment.com



	1	EN Rinse test tube with water FR Rincer l'éprouvette avec de l'eau DE Messröhrchen ausspülen mit Wasser NL Testtube uitspoelen met water ES Lavar la probeta con agua IT Risciacquare la provetta con acqua RO Se clătește eprubeta cu apă PL Wyplucz menzurkę wodą CZ Vypláchněte zkumavku zkoušenou vodou TR Deneý tüpünü su ile çalkalayın ZH 用水将试管冲洗干净 BG Измийте добре мензурата с вода RU Промойте пробирку исследуемой водой	
		2	EN Fill test tube with water up to mark: °f : for French degrees - °d : for German degrees FR Remplir l'éprouvette avec de l'eau jusqu'au repère: °f : pour degré français - °d : pour degré allemand DE Messröhrchen mit Wasser füllen bis zur Marke: °f : für französische Grade - °d : für Deutsche Grade NL Testtube vullen met water tot markering: °f : voor Franse graden - °d : voor Duitse graden ES Llenar la probeta con agua hasta la marca: °f : para grados franceses - °d : para grados alemanes IT Riempire la provetta con acqua fino alla tacca: °f : per gradi francesi - °d : per gradi tedeschi RO Umple eprubeta cu apă până la gradată: °f : pentru grade franceze - °d : pentru grade germane PL Napełnij menzurkę wodą do kreski: °f : dla stopni francuskich - °d : dla stopni niemieckich CZ Naplňte zkumavku vodou po značku: °f : pro francouzské stupně - °d : pro německé stupně TR Deneý tüpüne işaretleme için suyla doldurun: °f : Fransız dereceleri için - °d : Alman dereceleri için ZH 在试管中加水直到标记处: °f : 法式单位 - °d : 德式单位 BG Напълнете епруветката с вода до маркировка: °f : за френски степени - °d : за германски степени RU Наполните пробирку водой до отметки: °f : для французских градусов - °d : для немецких градусов

	3	EN Add titration solution drop by drop while swirling test tube FR Ajouter la solution de titrage goutte à goutte en agitant l'éprouvette DE Unter Schütteln des Messröhrchen, Titrationlösung tropfenweise zusetzen NL Titreervloeistof druppelsgewijs toevoegen en terwijl testtube schudden ES Añadir gota a gota la solución de titulación en agitando la probeta IT Aggiungere il titolante goccia a goccia agitando la provetta RO Adăugati soluție de titrare picătură cu picătură în timp ce agitați eprubeta PL Dodawaj roztwór – kropla po kropli – wstrząsając menzurkę CZ Přidávejte postupně po kapkách titrační roztok za současného kroužení zkumavkou TR Deneý tüpünü çalkalarken damla damla titrasyon çözeltisi ekleyin ZH 边滴入试剂边摇动试管 BG Започнете да капете от тестера капка по капка като същевременно правите въртеливи движения на мензурата RU Добавляйте титр. раствор по капле, смешивая в пробирке	
		4	EN Count drops until color changes from RED to GREEN; number of drops = water hardness FR Compter les gouttes jusqu'à ce que la couleur change de ROUGE à VERT; nombre de gouttes = dureté d'eau DE Tropfen zählen bis zum Farbumschlag von ROT nach GRÜN; Anzahl Tropfen = Wasserhärte NL Druppels tellen tot kleuromslag van ROOD naar GROEN; aantal druppels = waterhardheid ES Contar gotas hasta cambio de color de ROJO a VERDE; número de gotas = dureza d'agua IT Contare gocce fino al cambiamento di colore da ROSSO a VERDE; numero di gocce = durezza dell'acqua RO Numara picaturile pana apa isi modifica culoarea de la ROȘU la VERDE; numărul picăturilor = duritatea apei PL Policz dodane krople aż do momentu zmiany koloru z CZERWONEGO na ZIELONY; liczba kropli = twardość wody CZ Počítejte kapky titračního roztoku až do změny z ČERVENÉ barvy na ZELENOU; počet kapek = tvrdost vody TR Renk KIRMIZIDAN YEŞİLE dönüşene kadar damlıları sayın; damla sayısı = su sertliği ZH 记录滴入试管中的试剂滴数，当水的颜色从红变绿时停止；水滴数量 = 水硬度 BG Пребройте капките, докато сместа стане от червена на зелена; брой капки = твърдост на водата RU Считайте капли пока цвет не изменится с красного на зеленый; количество капель = жесткость воды